

conmueve mediante los más variados recursos... Entre los numerosos galardones que podrían otorgársele a Souzay difícilmente habría un premio para aquello que los alemanes llaman "Werktreue", o sea, fidelidad a la obra. El barítono ha llegado a una etapa en la que crea de nuevo muchas de las canciones... No caben sino elogios para la técnica y el entendimiento del pianista...".

#### *Coro de Michigan.*

La visita del Coro de Michigan forma parte de un plan de intercambio cultural de Youth for Understanding. Los integrantes del Coro de Michigan pertenecen a 62 colegios secundarios en los que se seleccionó a las mejores voces. El grupo de jóvenes actuó primero en el Teatro Municipal y posteriormente en diversos colegios de Santiago y en La Serena, Antofagasta, Iquique y Arica desde donde viajó a Lima. Los programas ofrecidos se basaron en obras del repertorio clásico, contemporáneo y folklórico. El director del conjunto es el profesor Robert Pratt, presidente del Departamento de Música de Ann Arbor.

#### *Columbus Boychoir.*

El coro de los Niños Cantores de USA, famoso en su patria y en el extranjero, es el único conjunto del mundo que incluye óperas en su repertorio. Integran el "Columbus Boychoir" 26 voces y es tal la calidad musical de los pequeños que continuamente son solicitados por la Filarmónica de Nueva York, la Sinfónica de Boston y la N.B.C. para participar en obras sinfónico-corales. El conjunto canta óperas escritas especialmente para ellos o bien arreglos de óperas antiguas además de un amplio repertorio de música polifónica renacentista, coros contemporáneos y Negro Spirituals. En Chile estrenaron "La Vanidad Dorada" de Benjamín Britten, bajo la dirección de Donald Bryant y con vestuario diseñado por Evelyn Bloom.

#### *Recital de Narciso Yepes.*

El famoso guitarrista español Narciso Yepes ofreció un recital que abarcó varias épocas de la música para guitarra e incluso incursión en aires folklóricos de Gáspar Sanz. La obra más importante de la primera parte fue sin duda la Passacaglia en Re Menor de Bach. El "Madrigal" de E. Halffter

y "Tiento" de Mauricio Ohana propusieron planteos muy atrayentes tanto técnica como musicalmente. Los "Cinco movimientos para la guitarra de diez cuerdas" de Antonio Ruiz Pipo fue otra de las obras interesantes presentadas por el artista español.

#### *Recital de Robert Bravo.*

El pianista chileno que actualmente cursa estudios superiores de piano en Moscú ofreció en el Teatro Municipal un concierto que se inició con obras de Schubert. "Para las 8 Danzas Alemanas —dice Heinlein— encontró una hermosa mezcla de solidez y flexibilidad, plasmando su esencia en forma sutil y elástica. La Fantasía Op. 15... recibió una interpretación sensitiva, de señalado romanticismo... Aciertos extraordinarios se apuntó en la dulzura y gallardía de seis escogidos Preludios de Scriabin y la Sonata en La Menor, Op. 28 de Prokofieff, siendo esta última un prodigio de vitalidad, brillo técnico, poesía y perfil incisivo gracias al entendimiento y la pulsación dúctilmente variada del intérprete...".

#### *Recital de Brunin Zaror.*

Brunin Zaror, pianista chileno que el año pasado obtuvo el Primer Premio de Ginebra en virtuosismo, de paso por Chile ofreció un recital que consultó obras de: Beethoven, Schumann, Chopin, Brahms, Berg y Liszt.

#### *Orquesta Nacional de Cámara de Toulouse.*

El afamado conjunto de Cámara de Toulouse que visita Chile por primera vez ha obtenido en tres oportunidades el "Grand Prix du Disque" otorgado por la Academia de Charles Gros de París por sus extraordinarias grabaciones. En el concierto en el Teatro Municipal, bajo la dirección de Louis Auriacombe, ejecutó: *Couperin: "Apotheosis de Corelli"*; *Bach: Concierto en Re menor*, solistas, Georges Armand y Oreste Giordano; *Corrette: Concierto Nº 1, Op. 3*; *Strawinsky: Concierto en Re*; *Mozart: Divertimento K. V. 136.*

"La entrega de estos artistas franceses se caracteriza por un grave reposo —escribe F. Heinlein en su crítica— un enfoque maduro que rehusa todo apresuramiento indebido, dejándose el tiempo necesario para llenar cada compás con la musicalidad más rica y convincente...".

## EL FESTIVAL LIRICO 1968 EN EL TEATRO MUNICIPAL

La Corporación Lírica presentó este año una temporada de ópera que se inició el 2 de agosto prolongándose hasta el 21 de sep-

tiembre. En diez funciones se presentaron cinco óperas en dos abonos distintos: *Los Cuentos de Hoffman* de *Offenbach*; *Mac-*

*beth de Verdi; Manon Lescaut de Puccini; Aida de Verdi y Madame Butterfly de Puccini.*

Destacadas figuras de la lírica mundial fueron contratadas para esta temporada, entre las que se destacan Raina Kabaivanska, Elinor Rose y Beverly Sills, sopranos; Giuseppe Gismondo y Bruno Prevedi, tenores; el barítono Sherril Milnes y el bajo Jorge Algorta y figuras de la lírica nacional como Marta Rose, quien en *Aida* realizó el papel de Amnérís, Mariano de la Maza, Zdenka Liberón, Mario Barrientos Carlos Haiquel.

Tito Capobianco asumió la dirección artística ofreciendo nuevas producciones de *Los Cuentos de Hoffman*, *Macbeth* y *Aida*. El maestro Anton Guadagno, director de la orquesta de la Opera de Filadelfia, New York City Opera y que ha actuado como director en el Liceo de Barcelona, Opera de Roma y el Covent Garden de Londres fue el maestro director y concertador frente a la Orquesta Filarmónica Municipal, el Coro Lírico Municipal y el Ballet Municipal. El Coro estuvo a cargo de Roland Gagnon de la Opera de Boston y la New York City Opera y las escenografías y vestuarios correspondieron a José Varona, David Mitchell y Douglas Schmidt de la New York City Opera.

La crítica santiaguina consideró la inauguración del Festival Lírico 1968 con "Los Cuentos de Hoffmann" como brillante, destacando la "fastuosa producción... hermosos trajes... a Beverly Sills como cantante y actriz de prodigiosa versatilidad... sólo comparable a la de Norman Treigle, brillante por su voz portentosa en todos los registros como por su movimiento escénico..."

"Macbeth" fue el segundo espectáculo de la temporada y el crítico de "El Mercurio", Ernesto Strauss, apunta: "... La "regie" en producción nueva en el Teatro Municipal acentuó un cierto "neoverismo" con unidad de decorado, a veces poco lógica, combinando naturalismo y estilización... Los protagonistas se mostraron insuperables en sus condiciones vocales... Mientras Elinor Ross, dueña de un soprano dramático grandioso y amplio en todos los registros, escondió la ambición viciosa de Lady Macbeth bajo una frialdad algo estática, Sherril Milnes, de técnica y musicalidad exquisita, pasó histriónicamente por toda la gama psicológica de un malvado de mente atormentada con un despliegue escénico singular. Nuevamente se consagró Jorge Algorta, personificando un Banquo conmovedor... Sorprendente nivel alcanzó Ismildo Tedeschi... abriéndose camino a la fama como tenor lírico..."

Al referirse a la presentación de "Manon Lescaut" el crítico Mileval, en la Revista REC, dice: "La orquesta Filarmónica tuvo

una actuación muy lucida... La soprano Raina Kabaivanska, como Manon, estuvo magnífica... los pianísimos fueron de una delicadeza y perfección imponderable. Unidos su hermoso timbre, su musicalidad y su gracia, formaron un total cautivante, con gran personalidad artística. Giuseppe Gismondo, como Des Grieux, tuvo un desempeño impresionante como actor dramático; sin embargo, su voz no convenció... El tenor Ismildo Tedeschi y el bajo Carlos Haiquel tuvieron actuaciones destacadas. Mención especial merecen también el bajo Jorge Algorta, quien dio gran categoría a su papel de Geronte de Ravoir, Zdenka Liberón, Agustín Letelier, Andrés Rojas y Eleodoro Vásquez, en sus discretos papeles no desmerecieron del resto de los cantantes".

La presentación de "Aida" mereció, en general, entusiastas alabanzas de la prensa: "La presentación... superó las expectativas y estuvo en un nivel artístico de evidente calidad, lográndose con un elenco de primera brindar un espectáculo digno de ofrecerse en los mejores teatros líricos del mundo" dice el crítico de "Siete Días". "Un acierto extraordinario —dice el crítico Mileval en REC— fue haber dado oportunidad a una espléndida cantante lírica chilena como es Marta Rose y lamentamos que esto no se haga extensivo a otros chilenos, tanto o más buenos que los extranjeros y que deambulan por Santiago desaprovechando sus extraordinarias cualidades artísticas. La soprano Elinor Ross, como Aída, produjo nuevamente un impacto impresionante y elevó a una categoría altísima todo el espectáculo... No menos elogiosos son los comentarios que merecen el barítono Sherril Milnes, como Amonasro, el tenor Bruno Prevedi, como Radamés y Jorge Algorta como Kantis. En suma, el equipo vocal de esta versión de "Aida" fue de primera categoría, como también la Orquesta Filarmónica, la que en poco tiempo ha elevado su nivel interpretativo en forma notoria y encomiable".

La última de las cinco operas presentadas en el Festival Lírico fue "Madame Butterfly". Raina Kabaivanska ofreció una insuperable Cho-Cho-san y el tenor Bruno Prevedi superó su éxito en "Aida", encarnando un Pinkerton sobrio y muy bien concebido. El barítono Carlos Haiquel se desempeñó con sutura y muy hermosa voz... Zdenka Liberón nos mostró una Susuki llena de propiedad ambiental... buenas cualidades vocales. A lo largo de toda la temporada, el bajo Algorta se ha lucido en todos sus papeles. La escenicación buscó una nueva visión abandonando lo tradicional... creemos que la experiencia no fue feliz..." (Alejandro Gumucio en "La Nación").